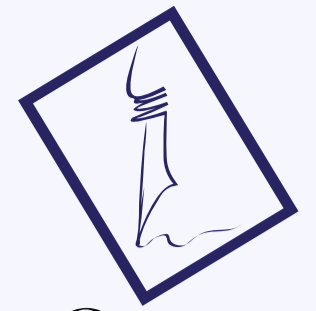


DE ACTUALIZACIÓN
CON TEMÁTICA
ESPECIALIZADA:



Ostría
TRADUCCIONES®

CURSOS
CURSO



La actuación del perito traductor en México.

INFORMACIÓN

MODALIDAD en línea (sincrónico).

INICIA jueves, 11 de abril de 2024.

DURACIÓN 7.5 horas / 5 sesiones por Zoom

TERMINA jueves, 9 de mayo de 2024.

HORARIO de 7:00 pm a 8:30 pm.

PRECIO \$5,900 MXN

INSCRIPCIONES

[cursos@ostriatraducciones.com](mailto: cursos@ostriatraducciones.com)

55 3480 7966

Constancia de participación (requiere 100% de asistencia)

IMPARTE

**MTRA. LOURDES SUSANA
CUEVAS OSTRIA →**

licenciada en Enseñanza del inglés, maestra en Derecho empresarial, perita traductora autorizada por el Tribunal Superior de Justicia de la CDMX y por el Consejo de la Judicatura Federal.

DESCRIPCIÓN

Curso para traductores, peritos traductores y personas interesadas en actualizar sus conocimientos sobre las cuestiones éticas que giran en torno a la labor del perito traductor; el tipo de traducciones y opiniones periciales que podría requerirle el órgano jurisdiccional o los usuarios de traducciones; la equivalencia funcional y las técnicas mixtas aplicadas a la traducción jurídica; la secuencia de la intervención pericial y la cotización y cobro de honorarios por los servicios que preste en su carácter de perito traductor.

↓ TEMARIO

I. Ética y responsabilidad del perito traductor

II. Traducción certificada y traducción juramentada

III. Traducción peritada y dictamen pericial

IV. La equivalencia funcional y las técnicas mixtas en la traducción jurídica

V. Designación judicial y de parte; aceptación y ratificación del cargo

VI. Desahogo de la prueba pericial

VII. Cotización de servicios y cobro de honorarios